

# Procedimentos de queixa para inquilinos e aplicação dos Padrões da Propriedade (Property Standards) em apartamentos de aluguer



Todos nós temos gosto na nossa casa.



Tem algum problema de manutenção no seu apartamento?



Fale primeiro com o proprietário ou a proprietária ou gerente.



Faça o seu pedido por escrito e guarde uma cópia para si. O formulário vem no verso do presente folheto.



Os consertos continuam por fazer?  
(Dê tempo suficiente ao proprietário ou à proprietária para fazer os consertos.)



Contacte a Divisão Municipal das Licenças e Padrões da sua area (Municipal Licensing and Standards Division – ML&S). Veja qual o escritório mais próximo no mapa que vem no verso.



Marque uma inspecção. (A apresentação de queixa ou a realização de uma inspecção pela ML&S não acarreta qualquer despesa para os inquilinos.)



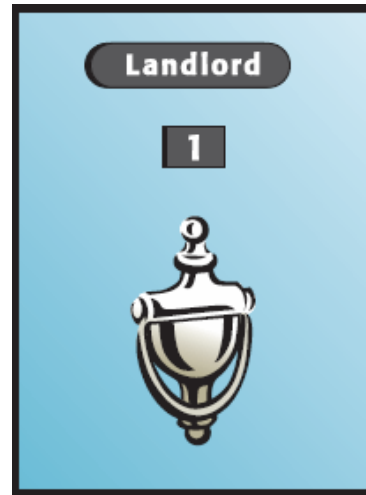
Um funcionário da repartição dos Padrões da Propriedade fará uma inspeção.



O proprietário ou a proprietária será normalmente notificado/a por meio de uma ordem de cumprimento (Order to Comply).



O seu pedido é urgente (trata se de uma emergência)?



Primeiro comunique com o proprietário ou a proprietária ou gerente.



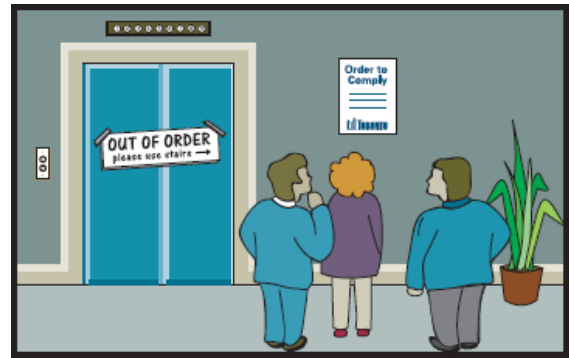
O problema não ficou resolvido, ou nada foi feito para eliminar uma situação perigosa?



Contacte a ML&S. Os serviços farão uma inspeção que poderá resultar no envio de uma ordem de cumprimento.



A ML&S enviar-lhe á uma cópia da ordem relativa ao seu apartamento.



Pode pedir cópias de ordens relativas às áreas comuns do prédio.

### Alguns números de telefone úteis:

Para apoio judiciário, telefone para Legal Aid:  
416 979 1446  
Landlord and Tenant Board

(Comissão de Senhorios e Inquilinos):  
416 654 8080  
1 888 332 3234  
[www.LTB.gov.on.ca](http://www.LTB.gov.on.ca)

Para mais informações visite:  
[www.toronto.ca/licensing/mrab.htm](http://www.toronto.ca/licensing/mrab.htm)

Encarregado/a do prédio: \_\_\_\_\_

Senhorio/a: \_\_\_\_\_

Administração do prédio: \_\_\_\_\_

Escritório local da ML&S: \_\_\_\_\_

Outros números: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Para mais informações, ou para encontrar o presente documento noutras línguas, visite o nosso sítio web [www.toronto.ca/licensing/mrab.htm](http://www.toronto.ca/licensing/mrab.htm)

Pode também contactar Access Toronto, por telefone ou por correio electrónico, para perguntas de ordem geral ou se não souber qual é o seu distrito.

Access Toronto: 416 338 0338. Correio electrónico: [accessto@toronto.ca](mailto:accessto@toronto.ca).

**Distrito de Scarborough**

Scarborough Civic Centre,  
150 Borough Drive, 3.º andar  
Telefone: 416 396 7071 Fax: 416 396 4266  
Correio electrónico: [mlsscarborough@toronto.ca](mailto:mlsscarborough@toronto.ca)

West Satellite Office,  
2238 Dundas St. W., 3.º andar  
Telefone: 416 338 0800 Fax: 416 392 0384  
Correio electrónico:  
[mlstorontoeastyork@toronto.ca](mailto:mlstorontoeastyork@toronto.ca)

**Distrito de North York**

North York Civic Centre,  
5100 Yonge St., 2.º andar  
Telefone: 416 395 7011 Fax: 416 395 7056  
Correio electrónico: [mlsnorthyork@toronto.ca](mailto:mlsnorthyork@toronto.ca)

North Satellite Office,  
666 Eglinton Avenue West  
Telefone: 416 338 0711 Fax: 416 392 0386  
Correio electrónico:  
[mlstorontoeastyork@toronto.ca](mailto:mlstorontoeastyork@toronto.ca)

**Distrito de Etobicoke York**

2 Civic Centre Court, 4.º andar  
Telefone: 416 394 2535 Fax: 416 394 2904  
Correio electrónico:  
[mlsetobicokeyork@toronto.ca](mailto:mlsetobicokeyork@toronto.ca)

**Distrito de Toronto e East York**